

NTAUB NTAWV QHIA TUAJ RAU ZEJ ZOG Los ntawm Fresno Housing Authority (Tsev Loom)




Txoj Kev Nyab Xeeb (Health) thiab Kev Tsis Pub Raug Mob (Safety) ntawm peb cov neeg xauj tsev nyob (residents), cov neeg ua haujlwm thiab lub zej zog yog peb qhov tseem ceeb ua ntej tshaj. Rau lub sijhawm uas tus kab mob COVID-19 no los mus raug rau lub Nroog Fresno, Fresno Housing xub los ua ib co kev los txwv kom qhov tib neeg los mus sib ntsib kom raws li pom zoo los ntawm lub Centers for Disease Control (CDC) thiab California chav Saib Zej Zog Kev Nyab Xeeb (Public Health Dept).

Li thaum lub 3 Hlis Ntuj tim 13, 2020, peb cov chaw ua haujlwm uas nyob thoob plaws lub Zos thiab Nroog Fresno lawv tau raug kaw thiab yuav

kaw ntev kawg mus txog rau lub 3 Hlis Ntuj tim 31, 2020. Txawm li los peb tseem muaj kev los mus pab peb cov neeg xauj tsev nyob thiab peb muaj cov neeg ua haujlwm tom tsev (remote) uas tseem yuav teb koj cov lus nug kom sai-li-sau tau. Peb muaj ob peb tug cov neeg ua haujlwm uas tseem ua cov haujlwm tseem ceeb (critical) thiab yuav tsum kom tau ua ceev (emergency) xws li cov neeg uas tuaj mus kho vajtsev thiab kuaj lub tsev.

Thov saib cov ntaub ntawv qhia hauv qab no uas hais txog yam haujlwm twg peb tseem muaj nyob rau lub sijhawm uas yeej tsis tau muaj zoo li no los li thiab nyuaj li no.

Questions?

-  (559) 443-8400
-  info@fresnohousing.org
-  www.fresnohousing.org/covid

Cov neeg xauj tsev thiab cov tswv cuab hauv zej zog kuj hu tau peb qhov chaw ua haujlwm ntawm 559-443-8400 los yog sau ntawv tuaj rau tus email info@fresnohousing.org ces peb mam teb koj cov lus nug kom sai-li-sai tau. Peb lub hom phiaj yog kom los mus rov teb koj cov lus nug tsis pub dhau24 xaub moom. Kom los mus tau cov lus teb rau koj cov lus nug, thov mus saib peb qhov website rau ntawm www.fresnohousing.org/COVID kom tau xov xwm tshiab.

COV KEV TSIM KOM YUAV TSUM TAU UA RAU SECTION 8 THIAB COV PROGRAMS TSHWJ XEEB

Peb lub hauv paus chaw ua haulwm thiab qhov chaw neeg tuaj nyob tos ntawm 1331 Fulton Street hauv Fresno tamsim no tau muab kaw lawm thiab yuav tau raug kaw mus tsawg kawg txog rau hnuv Tuesday, 3 Hlis Ntuj tim 31 raws li tsab cai "Shelter in Place" (Kom Neeg Los Nyob Hauv Tsev) uas yog los ntawm lub Zos Fresno.

- Txhua yam uas muaj cov hnuv xaus (deadlines) yuav tau raug ncuu ntev zog, nroog rau cov hnuv uas rov tuaj kuaj tsev dua, thiab cov RFTA/Voucher.
- Txhua cov rov tuaj kuaj vaj tsev yuav raug muab tshem tawm thiab mam rov muab teem dua thaum rov ua tau.
- Cov neeg ua haujlwm mam rov ua cov ntaub ntawv tamsim no rau qhov ua plam nyiaj them xaub moom thiab qhov tau txo nyiaj hli. Tej zaum kuj yuav muaj qhov ib nyuag tau ncuu. Thov qhov xa email rau HCVResidents@fresnohousing.org yog muaj kev hloov dabtsi uas yuav tau qhia. Koj kuj yuav xa tau duab txog tej ntaub ntawv tuaj mus rau tus email no los tau ib yam.

- Qhov tuaj khuaj vajtsev ntawm txhua lub xyoo yuav tau raug tshem txog rau thaum paub yam tshiab dua tso.
- Thawj qhov kuaj tsev es mam tsiv mus nyob los yog cov kev kuaj uas maj ceev tseem yuav muaj raws li teev cia. Thov email mus rau HCVinspections@fresnohousing.org yog tias koj muaj lus nug txog cov kev kuaj vajtsev.
- RFTA peb tseem txais thiab tseem xa tau tuaj (luam es xa email; yees duab los tau) rau HCVLeasing@fresnohousing.org.
- Daim voucher (nyiaj pab them tsev) rau cov neeg xauj tsev tamsim no thiab cov xauj tsev tshiab tamsim no tau raug tshem (suspended). Cov neeg ua haujlwm mam rov pib ua cov voucher no kom sai li sai tau rau thaum lub sijhawm zoo li no. Xov xwm tshiab mam li muab qhia tuaj rau cov neeg yog thaum peb tau txais.
- Tag nrho cov los mus kuaj saib ntaub ntawv (pre-screening) thiab cov thawj zaug tuaj kawm qhia (orientation) tau raug tshem tawm kom txog thaum paub yam tshiab dua tso. Cov neeg ua haujlwm mam li yuav tiv taug cov neeg uas lawv tej ntaub ntawv twb tau raug kuaj saib los yog twb muaj qhov tuaj mus kawm thawj zaug (orientation).
- Txhua cov moves thiab ports tamsim no tau raug tshem, tshuav yog rau tej qho yuav tsum tau ua ceev tamsim (emergency). Cov neeg ua haujlwm mam li xub los mus muab cov tsev neeg uas yuav toobkas tsiv vim lawv qhov chaw nyob. Thov xa email rau HCVResidents@fresnohousing.org yog tias koj xav kom tau ib qho move los yog port uas kom ceev rawv.
- Tsev neeg yuav tau cai los mus ncuu lawv txoj kev los tauj xub qhov yuav muab lawv rho tawm. Thov tiv tauj rau HCVResidents@fresnohousing.org es hais kom muab ncuu thiab tham txog koj qhov teeb meem.
- Qhov nyiaj them mus rau tus tswv tsev yuav muaj mus tsis muaj dabtsi los cuam tshuam.
- Daim ntawv qheb rau Neeg Tso npe rau thaum lub caij Ntuj Nplood Hlav rau 2020 tau muab ncuu lawm. Mam li qhia ntxiv thaum paub meej dua.
- Cov lus teb rau cov lus neeg nug ntxiv tuaj mam lis muab tso tawm.

COV KEV TSIM KOM YUAV TSUM TAU UA RAU PUBLIC HOUSING, TAX CREDIT THIAB LWM COV VAJ TSEV UA YOG SAIB LOS NTAWM FH.

Peb lub hauv paus chaw ua haulwm thiab qhov chaw neeg tuaj nyob tos ntawm 1331 Fulton Street hauv Fresno tamsim no tau muab kaw lawm thiab yuav tau raug kaw mus tsawg kawg txog rau hnuv Tuesday, 3 Hlis Ntuj tim 31 raws li tsab cai "Shelter in Place" (Kom Neeg Los Nyob Hauv Tsev) uas yog los ntawm lub Zos Fresno.

- Tag nrho peb cov chaw ua haujlwm rau ntawm cov chaw xauj tsev rau neeg nyob uas nyob thoob plaws hauv lub Nroog Fresno yuav tau raug kaw mus txog ntev kawg hnuv Tuesday, lub 3 Hlis Ntuj tim 31, 2020. Peb mam li qhia tawm tuaj yog muaj yam dabtsi tshiab.
- Txhua cov hoob rau zej zog, xws li cov computer labs, tej no tamsim no los raug kaw tag lawm thiab. Yog rau thaum koj muaj yam dabtsi uas yuav tsum tau los mus siv cov chaw hauv zos no ceev, thov hu mus rau tus xov tooj maj ceev ntawm 559-443-8488 los yog tus email info@fresnohousing.org.
- Tej haujlwm maj uas yuav tsum tau ua tseem yuav muaj mus. Tiv tauj tau rau tus neeg uas saib cov vaj tsev ntawm tus xov tooj maj ceev ntawm 559-443-8488.
- Txhua cov haujlwm uas tsis maj yeej tau raug ncuu tsis muaj kom txog rau thaum rov paub dua tso.
- Txhua cov kev tuaj kuaj vaj ntsev nyob lawv tau raug ncuu tsis pub muaj lawm.
- Nqe xauj tsev ntawm ib lub hlis twg yuav tsum tau them online los yog rau lub npov uas muaj qhov Xauv.
- Cov nqe nyiaj kom rov them tuaj los tau raug muab ncuu ntev zog lawm.

- Txhua cov nqe them lig lawv tau raug muab tshem tawm tsis pub muaj.
- Txhua cov Ntaub Ntawm kom tawm Vajtsev thiab kev txhaum rau ntawm ua ntawv xauj tsev tamsim no lawv tau raug muab tshem tawm lawm.
- Txhua qhov laij kom tawm uas tsis yog txhaum loj (non-criminal) ces lawv tau raug muab tshem tawm lawm.
- Cov txheej txheem ntawm kev tsiv tawm tau raug rov muab kho lawm. Thov tiv tauj rau qhov info@fresnohousing.org kom tau ib co ntaub ntawv qhia ntxiv los yog hu mus rau tus saib cov vaj tsev cauj ntawm 559-443-8488.
- All transfers, move-ins, move-outs have been suspended unless it is an emergency situation. If it is an emergency, please call the property management emergency number at 559-443-8488.
- Txhua cov hloov tsev nyob, tsiv los nyob tsev, tsiv tawm tsev tau raug tshem tawm tsuas yog tias yog muaj xwm txheej ceev xwb. Yog tias muaj ib qho xwm txheej twg, thov hu tau rau tus sai cov vajtsev ntawm tus xov tooj maj ceev 559-443-8488.
- Txhua xyoo uas rov muaj qhov kuaj vaj tsev nyob, cov hnuv teem tuaj kuaj tau raug muab ncuu mus rau tom ntej.
- Cov neeg ua haujlwm mam rov ua cov ntaub ntawv tam sim no rau qhov ua plam nyiaj them xuab moom thiab qhov tau txo nyiaj hli. Tej zaum kuj yuav muaj qhov ib nyuag tau ncuu. Thov email rau info@fresnohousing.org es mus hais kom tau ib qhov ntaub ntawv poob nyiaj them ua haujlwm tamsim no.

- Cov neeg uas tuaj sib tham, tshwj xeeb rau tom cov vaj tsev rau cov neeg laus laus, txwv kom tsis pub muaj; cov neeg uas tuaj pab thiab tus neeg tuaj ntsib tus neeg los tau.
- Qhov tuaj tua tshuaj lom kab tsuas yog pub tuaj mus tua sab nraum lub tsev thiab tej qhov chaw qheb rau sawv daws nyob (common areas).
- Qhov tuaj tua tshuaj lom kab rau sab hauv lub tsev yuav pub muaj yog tias muaj neeg txaus tuaj sab nraum tuaj mus (vendors). Ib tug neeg hauv tsev neeg ntawd yuav tsum nyob rau thaum tuaj tua tshuaj lom kab li no. Cov kev pab tiv thaiv kom tus neeg thiab tus tuaj tua tshuaj ntawd tsis txhob pub rau muaj mob thiab raug mob yuav tsum ua raws nraim li cov kev cai teev los ntawm CDC.
- Peb tseem txiav txim siab kom los mus muaj cov kev pab txhawb rau peb cov neeg xauj tsev thiab lawv tsev neeg ntev mus, txawm tias muaj qhov teeb meem zoo li no uas yog los ntawm tus mob Coronavirus, txhua cov kev ua si rau cov neeg xauj tsev nyob, nrog rau tej kev ua si rau cov menyuam yuav tau raug txwv tsis pub muaj rau tamsim no.
- Qhov ua niaj zaus yais zaub mov tawm rau tib neeg tau raug tsis pub muaj lawm. Thov tiv tauj rau info@fresnohousing.org yog tias koj muaj ib qho kev yuav tsum toobkas tau kev txhawb ceev los yog zaub mov rau koj tsev neeg. Thov mus saib peb cov kev pab uas muaj nyob rau ntawm peb qhov website ntawm www.fresnohousing.org/COVID. Cov lus teb rau cov lus neeg nug ntxiv tuaj mam lis muab tso tawm.

KEV NYAB XEEB, KEV TSIS PUB RAUG MOB THIAB KEV SIB NRUG NTAWM KEV SIB THAM/NTSIB

Peb xav kom koj tau txais txoj kev pab rau ntawm ib qhov chaw ua yuav tsis muaj kev raug mob thiab huv. Ntawm no nws yog ib co kev uas koj yuav pab tiv thaiv kom tus kab mob COVID-19 no kis tsis tau mus thoob lub zej zog.

- Nyob hauv tsev kom ntau li ntau tau.
- Yog tias koj muaj mob los ntawm kev ua pa nyuaj, zoo li kub taub hau los yog hnoos, koj mus nyob koj ib leeg thiab tiv tauj rau koj tws kws kho mob.

- Tsis txhob mus rau tej cov chaw uas muaj tshaj 10 tus neeg.
- Ceev kom koj nyob li 6 kuaj ruam deb ntawm koj thiab tus neeg koj nrog them.
- Txwv tsis txhob mus rau tej qhov chaw ua si uas muaj-muaj neeg tuaj xws li cov parks thiab tej khoom ua si nyob rau ntawm cov vaj tsev FH.

- Ntxuav koj ob txhais tes kom heev nrog rau siv xub npum thiab dej sov tsawg kawg li 20 seconds.
- Txwv txhob kov ob lub qhov muag, qhov ntswg los yog qhov ncauj.
- Muab tej khoom thiab chaw tso khoom ntxuav thiab siv tshuaj ntxuav hauv tsev los txuag rau (dis-infect).
- Txwv tsis txhob sib koom haus dej, siv diav noj mov thiab tej khoom hnav dhia ua si ua ke, txawm tias yog yus tsev neeg kiag los tsis pub li.

Xav paub ntxiv txog rau tus kab mob COVID-10 mus rau ntawm <https://www.cdc.gov>

MEDIDAS APLICADAS PARA LA VIVIENDA PÚBLICA, EL CRÉDITO FISCAL Y OTRAS PROPIEDADES ADMINISTRADAS POR FRESNO HOUSING

Nuestra oficina principal y el vestíbulo en el 1331 de la calle Fulton en Fresno está actualmente cerrada y permanecerá cerrada al menos hasta el martes 31 de marzo, de acuerdo con la orden de “toque de queda” emitida por la ciudad de Fresno.

- Todas las oficinas de las propiedades en todo el condado de Fresno también permanecerán cerradas al menos hasta el martes 31 de marzo de 2020. Proporcionaremos actualizaciones a medida que estén disponibles.
- Todas las salas de la comunidad, incluyendo los laboratorios de computación, están actualmente cerradas. En una emergencia en la que necesite acceso a las instalaciones comunitarias, por favor llame al número de emergencia 559-443-8488 o envíe un correo electrónico a info@fresnohousing.org.
- Las órdenes de trabajo de emergencia continuarán. Llame al número de emergencia de la administración de la propiedad al 559-443-8488 para reportar una emergencia.
- Todas las órdenes de trabajo de rutina han sido suspendidas hasta nuevo aviso.
- Todas las inspecciones de limpieza de casa han sido suspendidas.
- Los pagos de la renta deben ser hechos en línea o a través de la Caja de Seguridad.

- Los acuerdos de reembolso existentes serán prorrogados.
- Todos los pagos atrasados han sido suspendidos.
- Todas las notificaciones de desalojo y las violaciones del contrato de arrendamiento están actualmente suspendidas.
- Todos los desalojos por actividades no criminales están suspendidos.
- Se han revisado los procedimientos de mudanza. Comuníquese con info@fresnohousing.org para recibir información adicional o llame al número de emergencia de administración de propiedades al 559-443-8488.
- Todas las transferencias y mudanzas se han suspendido a menos que sea una situación de emergencia. Si se trata de una emergencia, llame al número de emergencia de administración de propiedades al 559-443-8488.
- Se han extendido todos los plazos anuales de recertificaciones anuales.
- El personal procesará las recertificaciones provisionales por pérdida de salarios y disminución de ingresos. Pueden ocurrir retrasos. Envíe un correo electrónico a info@fresnohousing.org para solicitar un interino por pérdida de salarios.

- Se desalienta a los visitantes con fines sociales, especialmente en propiedades para personas mayores; Los visitantes y cuidadores médicos pueden continuar visitando a los residentes.
- Los servicios de control de plagas se llevarán a cabo en el exterior de los edificios y áreas comunes.
- Los servicios de control de plagas interiores se seguirán brindando el mayor tiempo posible, según la disponibilidad de los proveedores. Un miembro del hogar debe estar presente. Se seguirán los protocolos para proteger la salud y la seguridad de los residentes y contratistas de acuerdo con las pautas del CDC.
- Mientras seguimos comprometidos a proporcionar servicios de apoyo a nuestros residentes y familias a largo plazo, dada la situación actual debido al Coronavirus, todas las actividades de servicios para residentes, incluidas las actividades para jóvenes, se han suspendido temporalmente.
- Se han suspendido las actividades regulares de distribución de alimentos. Póngase en contacto con info@fresnohousing.org si tiene una situación en la que necesita ayuda de emergencia o distribución de alimentos para su familia. Consulte también nuestra guía de recursos en nuestro sitio web en www.fresnohousing.org/COVID. Las respuestas a preguntas adicionales se publicarán regularmente.

SALUD, SEGURIDAD Y DISTANCIA SOCIAL

Queremos asegurarnos de que reciba servicios en un ambiente seguro y saludable. Aquí hay algunas formas en que puede ayudar a prevenir la propagación de COVID-19 en toda la comunidad.

- Quédese en casa tanto como sea posible.
- Si tiene algún síntoma respiratorio, como fiebre o tos, se autoaisle y comuníquese con su proveedor de salud.
- Evite reunirse en lugares con más de 10 personas.
- Trate de mantener 6 pies de distancia entre usted y sus interacciones con otras personas.
- Evite áreas públicas de juego como parques e incluso equipos de juego en las propiedades de Fresno Housing.
- Lávese las manos con frecuencia con agua tibia y jabón durante al menos 20 segundos.
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca.
- Limpie y desinfecte los objetos y superficies que se tocan con frecuencia usando un aerosol de limpieza doméstico regular.
- Evite compartir bebidas, utensilios para comer y equipo deportivo, incluso con miembros de la familia.

Obtenga más información sobre COVID-19 en <https://www.cdc.gov>